## KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ



# NÁVOD K OBSLUZE

Nástěnný ovladač

## YR-E16

• Prosíme, než začnete se zařízením pracovat, přečtěte si pozorně tento manuál.

#### Klíčové pokyny pro nástěnný ovladač



#### 1) Tlačítko nahoru:

Umožňuje zvýšit teplotu v základním rozhraní; stisknutí tlačítka v rozhraní Menu umožňuje pohyb kurzoru nahoru; umožňuje zvýšit číselnou hodnotu v příslušném nastavení.

#### 2) Levé funkční tlačítko:

Podle funkce zobrazené nad tlačítkem umožňuje přepínání režimů (Mode) v základním rozhraní a navrácení do rozhraní Menu.

#### 3) Tlačítko vlevo:

Umožňuje nastavení rychlosti ventilátoru v základním rozhraní; umožňuje pohyb kurzoru vlevo.

#### 4) Inteligentní tlačítko:

V základním rozhraní stisknutí tlačítka zapnete inteligentní režim (mimo režim jednoduché chlazení a topení a pouze pro jednotky,které disponují funkcí inteligent).

#### 5) Tlačítko dolu:

Umožňuje snížit teplotu v základním rozhraní; stisknutí tlačítka v rozhraní Menu umožňuje pohyb kurzoru dolu; umožňuje snížit číselnou hodnotu v příslušném nastavení.

#### 6) Pravé funkční tlačítko:

Podle funkce zobrazené nad tlačítkem umožňuje nastavení funkce swing nebo rychlosti ventilátoru (v případě, že nejsou nastaveny lamely v obou osách přímo v nastavení pohybu lamel) v základním rozhraní; umožňuje potvrzení (enter) výběru v rozhraní Menu a umožňuje funkci "Next step" v rozhraní "Service Set – Password – Orginal password".

#### 7) Tlačítko vpravo:

Umožňuje nastavení rychlosti ventilátoru v základním rozhraní; umožňuje pohyb kurzoru vpravo.

#### 8) Tlačítko zapnutí/vypnutí:

Umožňuje zapnutí vypnutí jednotky.

#### 9) Středové tlačítko přepnutí Menu/základní rozhraní:

Umožňuje vstup do Menu a návrat do základního rozhraní; umožňuje potvrzení vybraného znaku při zadávání hesla.

#### Základní rozhraní



- Část zobrazující počet připojených jednotek: Zobrazení počtu připojených jednotek k ovladači.
- 2) Část zobrazující speciální funkce nebo chybu: V této části jsou zobrazeny speciální funkce jako swing, dětský zámek, apod. a také hlášení chyby. Jednotlivé ikony budou popsány dále.
- 3) Část zobrazující nastavený režim (Mode): V této části je zobrazen nastavený režim.
- 4) Část zobrazující funkci levého funkčního tlačítka
- 5) Část zobrazující nastavenou teplotu: V této části je zobrazena nastavená teplota v rozmezí od 16 do 30°C (mimo případu nastavení energeticky úsporný režim)
- 6) Část zobrazující funkci středového tlačítka: Zobrazuje funkci středového tlačítka, přepínání základního rozhraní/Menu a potvrzení zobrazené funkce (potvrzení znaků).
- 7) Část zobrazující datum a čas
- 8) Část zobrazující stav
   Zobrazení statusu jednotky master/slave
   A) Část zobrazující Swing Jamely
- 9) Část zobrazující Swing lamel:
   V této části je zobrazen režim polohování lamel, pevné nastavení anebo swing.
- 10) Část zobrazující funkci pravého funkčního tlačítka
- 11) Část zobrazující rychlost ventilátoru: V této části je zobrazeno nastavení rychlosti ventilátoru, viz příslušný odstavec.

#### Popis zobrazovaných ikon

$\left( \right)$	Inteligentní režim	$\bigcirc$	Nastavení času
Ņ.	Režim vytápění	Ð	Týdenní časovač
EL3	Režim chlazení	Z	Režim spánku
Θ	Režim odvhlčování	厕	Swing vpravo-vlevo
K	Režim ventilátor	羽	Swing nahoru-dolu
0	Energeticky úsporný režim		Funkce swing
Ð	Chyba	5	Výměna vzduchu
K	Vyšší výkon	0	Dětský zámek
Ś	Ztlumení	$\triangle$	Ionizace

#### Nastavení a zobrazení rychlosti ventilátoru

1) Výchozí nastavení rychlosti ventilátoru

Režim	Chlazení	Vytápění	Inteligentní	Odvlhčování	Ventilátor
Rychlost	Vysoká	Nízká	Automatická	Automatická	Nízká

- 2) Nastavení rychlosti ventilátoru pomocí tlačítek vlevo/vpravo
   Vysoká: Střední: Střední: Nízká: Střední:
   Automatická: Střední: Středn
- 3) V režimu ventilátor, nelze nastavit automatickou rychlost.
- 4) U některých modelů má pravé funkční tlačítko funkci nastavení rychlosti ventilátoru (tj. vpravo dole se zobrazuje rychlost ventilátoru), rychlost se upravuje právě tímto tlačítkem.

#### Nastavení týdenního časovače

1) Vstupte do Menu -> (Weekly timer) Týdenní časovač -> "Enter" pro vstup do nastavení viz obr.1.





2) Nastavení týdenního časovače:

Pro přidání jednotlivých dnů nebo skupiny najeďte na 🕀 a stiskněte "Enter". Šipkami vyberte jeden nebo více dnů pomocí středového tlačítka (input) a pro potvrzení stiskněte levé funkční tlačítko (enter). Maximálně lze nastavit 7 skupin. Je-li nastavena skupina od pondělí (Mon.) do pátku (Fri.) zobrazí se automaticky jako "Weekday", tj. všední dny. Je-li nastavena skupina od pondělí (Mon.) do neděle (Sun.) viz obr.2, zobrazí se automaticky jako "Daily", tj. denní.



obr. 2

- **3)** Nastavení časových úseků:
  - A. Po vybrání jednotlivých dnů nebo skupin, se na displeji cyklicky zobrazují vybrané skupiny či dny v 5ti sekundových intervalech. Časové úseky dané skupiny nastavíte při jejím zobrazení, tak že sjedete kurzorem níže, tj. stisknutí tlačítka dolu.
  - B. V nastavení se pohybujete pomocí směrových tlačítek, pro nastavení jednotlivých parametrů, tj. času a teploty stiskněte enter, kurzor přestane blikat a žádanou hodnotu nastavte pomocí tlačítek nahoru a dolu (podržením 5 sekund dojde k rychlejšímu posunu čísel). Nastavenou hodnotu opusťte tlačítkem do strany.
  - C. Pro potvrzení časového úseku je nutné označit kolečko dole v řádku Set.
- 4) Odebrání dnů nebo skupiny dnů:

Pro odebrání jednotlivých dnů nebo skupiny najeďte při zobrazení dané skupiny či dne na  $\bigcirc$  a stiskněte "Enter", zobrazí se zpráva zda-li chcete tento úsek vymazat viz obr. 3. Pro vymazání stiskněte "enter" pro zrušení příkazu stiskněte "cancel".



obr. 3

5) Rozpor v časových úsecích:

Dojde-li při nastavení jednotlivých časových úseků v různých skupinách k jejich překrývání, zobrazí se při začátku tohoto úseku zpráva o rozporu (invalid) viz obr.4.

Pozn.: Při minutové neaktivitě se displej přepne do úsporného režimu a vrátí se do základního rozhraní.



obr. 4

- 6) Před nastavením týdenního časovače zkontrolujte nastavení datumu a času.
- 7) Jednotky nastaveny jako slave nemají umožněno nastavení časovače.
- 8) Nastavení týdenního časovače je ukončeno, nyní je zapotřebí odejít z menu nastavení časovače, tak aby časovač začal být aktivní.

#### Nastavení datumu a času

 Vstupte do Menu -> (Time) Nastavení času -> "Enter" pro vstup nastavení viz obr. 5.



2) Jednotlivé hodnoty vyberete tlačítky vpravo a vlevo a upravíte je pomocí tlačítek nahoru a dolu, potvrzení nastavení provedete stisknutím "Enter", následně se můžete vrátit do Menu pomocí "Return" ne do základního rozhraní (Main) pomocí středového tlačítka.

#### Servisní nastavení

1) Vstupte do Menu -> Other -> zadejte heslo -> "Enter" pro vstup -> Service Set -> "Enter" pro vstup do nastavení viz obr. 6.



- 2) Nastavení hesla:
  - A. Heslo pro běžného uživatele je 1234.
  - B. Pro změnu hesla vyberte Password a potvrďte "Enter", zadejte původní heslo (Original password) a potvrďte "Next step" viz obr. 7. V dalším kroku zadejte nové heslo (New password) viz obr. 8. Pro potvrzení stiskněte "Enter" pro zrušení stiskněte "Cancel". Lze měnit heslo pouze pro běžného uživatele.
  - C. Při chybném zadání hesla se zobrazí zpráva: Špatné heslo (Wrong password) viz obr. 9.

Service	Service
New password :	Wrong password!
Cancel Input Enter	Cancel Enter
Reulin Man Eplay	Return Main Enler
obr. 8	obr. 9

- D. Je-li operace úspěšně provedena zobrazí se zpráva: Nové heslo bylo úspěšně nastaveno! (New password set successfully!) viz obr. 10, pro potvrzení stiskněte "Enter" pro zrušení stiskněte "Cancel".
- **3)** Obnovení původního hesla:
  - A. V Service set vyberte obnovení hesla (Password recovery) viz obr. 6. a potvrďte "Enter" pro vstup do nastavení viz obr. 11, pro potvrzení stiskněte "Enter" pro zrušení stiskněte "Cancel". Tato operace je možná pouze u hesla pro běžného uživatele.

New password se	t successfully!
Cancel	Enter

Password recovery?
Cancel Enter

obr. 10



#### Chybová hlášení

1) Vstupte do Menu -> Other -> zadejte heslo -> "Enter" pro vstup -> Error code -> "Enter" pro vstup do chybových hlášení viz obr. 12.





- 2) Tlačítky vlevo a vpravo vyberete příslušnou vnitřní jednotku (1 až 16).
- Pro vymazání historie chybových hlášení stiskněte současně tlačítka vlevo a vpravo po dobu 5 sekund.
- 4) Běžný uživatel má umožněno zobrazení základní historie chybových hlášení. Technická podpora může zobrazit až 10 řádků historie chybových hlášení listováním, pomocí tlačítek nahoru a dolu. V rozhraní pro běžného uživatele se v tomto menu stisknutím tlačítka dolu zobrazí obrazovka pro zadání hesla (Senior password) viz obr. 13. Zadáním hesla pro technické podpory se zobrazí chybové hlášení pro technickou podporu viz výše.



obr. 13

Nastavení lamel – Swing



obr. 14

- 1) Vstupte do Menu -> Swing -> "Enter" pro vstup do nastavení. Výchozí nastavení je swing nahoru/dolu (Up/down).
- 2) Je možné nastavit pohyb lamel swing nahoru/dolu (Up/down) a vlevo/vpravo (left/right).

#### Nastavení spánku



- 1) Vstupte do Menu -> Swing -> "Enter" pro vstup do nastavení. Ve výchozím nastavení je režim spánku vypnutý.
- Pomocí směrových tlačítek vyberte požadovanou dobu vypnutí a potvrďte "Enter".
- 3) Je-li zapnutý režim spánku, zobrazí se v základním rozhraní příslušná ikona.
- 4) Jednotky nastaveny jako slave nemají umožněno nastavení spánku.
- 5) Je-li ovladač vypnutý je vypnutý i režim spánku.

#### Nastavení adres jednotek

(Toto nastavení je určeno pouze pro technický personál. Nástěnný ovladač číslo x. bez nastavení odpovídající adresy na DIP switch vnitřní jednotky je zobrazen šedě, s přístupem ke kontrole, ale bez přístupu ke změně komunikace x.)

- 1) Vstupte do Menu -> Other -> zadejte heslo pro technický personál -> "Enter" pro vstup -> Adressing -> "Enter" pro vstup do nastavení viz obr. 16.
- 2) Číslo nástěnného ovladače viz obr. 16 je nastaveno přes DIP switch na vnitřní jednotce. Jestliže je na ovladač napojena pouze jedna jednotka, je zobrazeno pouze číslo 01. Toto číslo odpovídá počtu zapojených jednotek.
- 3) Směrovými tlačítky najeďte na číslo požadovaného ovladače a "Enter" potvrďte výběr. Následně se zobrazí okno pro nastavení adresy jednotky, viz obr. 17.
- 4) Pomocí směrových tlačítek nastavte hodnotu korespondující adresy (1 až 64) a následně potvrďte "Enter" nebo zrušte "Cancel".
- 5) Adresa ovladače odpovídá korespondující adrese skupiny vnitřních jednotek +1.



#### Nastavení zamknutí režimů

- 1) Vstupte do Menu -> Other -> zadejte heslo -> Mode -> "Enter" pro vstup do nastavení. Výchozí nastavení je normální (Normal).
- 2) Při nastavení (zamknutí) pouze chlazení je možné používat režimy: chlazení, odvlhčování a ventilátor. Inteligentní režim je nečinný.
   Při nastavení pouze vytápění je možné používat režimy: vytápění a ventilátor. Inteligentní režim je nečinný.
  - Při normálním nastavení (Normal) je možné používat všechny dostupné režimy.
- 3) Tlačítky vlevo/ vpravo najeďte na požadované nastavení a potvrďte "Enter".



obr. 18

#### Nastavení energeticky úsporného režimu (ECO)

- Vstupte do Menu -> ECO -> "Enter" pro vstup do nastavení. Výchozí nastavení je vypnuto.
- 2) Tlačítky vlevo/vpravo vyberte nastavení On/Off a najeďte na číselné hodnoty teplotního rozsahu Max/Min. Číselné hodnoty nastavíte tlačítky nahoru/dolu.
- Je-li energeticky úsporný režim ECO zapnutý (On) v základní rozhraní je zobrazena ikona <u>a</u>.



Další funkce

	Add	dition		
Ventilation	0	On	0	Off
Health		On	0	Off
Quiet	0	On	0	Off
Child lock		On	0	Off
Turbo	$\odot$	On	0	Off
O/D defrost		On	0	Off
Return	N	lain r 20		Enter

- 1) Vstupte do Menu -> Addition -> "Enter" pro vstup do nastavení. Výchozí nastavení je vše vypnuto.
- 2) Tlačítky vlevo/vpravo vyberte nastavení On/Off a po dokončení nastavení potvrďte "Enter".
- 3) Následující funkce jsou dostupné pouze na jednotkách, které danou funkcí disponují: Ventilation (Větrání), Health (Ionizace), Quiet (Ztlumení), Turbo, O/D defrost (odtávání) je účinné při režimu vytápění.
- 4) Child lock (Dětský zámek). Nastavíte-li dětský zámek zapnutý (On) automaticky se obrazovka přepne do základního rozhraní, zobrazí se ikona a dojde k uzamčení všech tlačítek. Dětský zámek zrušíte a tlačítka aktivujete současným stisknutím tlačítek vlevo a vpravo po dobu 5 sekund.

#### Speciální parametry (Special)

Tato funkce je běžně nedostupná (šedá barva) a je využívána pouze ve speciálních případech.

#### Zanesení filtru

- 1) Je-li v základním rozhraní zobrazeno slovo "filter" je zapotřebí vyčistit filtr.
- Po vyčištění filtru, odstraňte slovo "filter" současným stisknutím tlačítek nahoru a dolu po dobu 5 sekund.

#### Teplotní kompenzace

(Toto nastavení je dostupné pouze pro technický personál)





- 1) Vstupte do Menu -> Other -> zadejte heslo technického personálu -> Temp. Compensation -> "Enter" pro vstup do nastavení.
- 2) Pro nastavení teploty použijte tlačítka nahoru/dolu; teplotní rozsah do -4 do +4°C; výchozí nastavení je 0; rozsah ve stupních Farenheita je od -7 do +7. Pro potvrzení stiskněte "Enter". Pro návrat "Return" nebo středové tlačítko (Main).

#### Speciální nastavení (Special set)



- Speciální nastavení je možné využít pouze u příslušných jednotek, tj. kanálové jednotky.
- 2) Při zapnutí je výchozí hodnota statického tlaku 1 a není zobrazena na displeji; po odezvě cca 3 minuty je možné ověřit nastavení.
- 3) Pomocí směrových tlačítek vyberte požadované nastavení, v dolní části je zobrazeno číslo skupiny (jednotky), kterou přepnete pomocí tlačítek vlevo/ vpravo.
- **4)** Konečné nastavení potvrďte "Enter". Pro návrat "Return" nebo středové tlačítko (Main).

#### Detailní informace

(Pro přístup je zapotřebí zadání hesla alespoň pro běžného uživatele)

- 1) Vstupte do Menu -> Other -> zadejte heslo -> Details -> "Enter" pro vstup.
- 2) V horním řádku je uvedena adresa ovladače (063) příslušné skupiny; je-li ovladač napojen pouze na jednu jednotku, výchozí adresa je (01); rozsah hodnot je 01 až 16. Indoor adress je komunikační adresa vnitřní a venkovní jednotky; rozsah hodnot je 1 až 64.
- 3) Adresa ovladače odpovídá korespondující adrese skupiny vnitřních jednotek +1.



obr. 23

#### Nastavení stavu (Status set)

(Toto nastavení je dostupné pouze pro technický personál)

	Status	
Auto	On	Off
Set	Master	Slave
Temp.	o 'c (e)	"F
Indoor sensor	Wired     controller	Indoor
Return	Main	Enter
		d
<b>۱</b>	< 🔻 🔪	

obr. 24

1) Vstupte do Menu -> Other -> zadejte heslo technického personálu -> Status set -> "Enter" pro vstup.

- 2) Pomocí směrových tlačítek vyberte požadované nastavení. Pro potvrzení stiskněte "Enter". Pro návrat "Return" nebo středové tlačítko (Main).
- 3) Auto recovery: V případě zapnutí této funkce je stav před odpojením napájení uložen do paměti. Po připojení k napájení jednotka naváže na předchozím provozní režim. Při vypnutí této funkce a odpojení od napájení, nedojde k uložení a po dalším zapnutí jednotka pracuje ve výchozím nastavení.
- 4) Nastavení Master/ Slave: Toto nastavení slouží pro nastavení ovladače nadřazeného/ podruženého (Master/ Slave).
- 5) Nastavení fyzikálních jednotek u teploty.
- 6) Indoor sensor: Nastavení čidla snímání prostorové teploty vzduchu. (Wired controller = Nástěnný ovladač; Indoor = vnitřní jednotka)

#### Rozdíly mezi nastavení ovladače Master a Slave:

Nastavení	Master	Slave
Funkce	Všechny dostupné	1. Nastavení lamel (swing), nastavení času, nastavení
		být v souladu s Master
		2. Týdenní časovač, nastavení spánku, speciální nastavení a
		teplot. kompenzace jsou nedostupné (šedě)

#### Spořič displeje:

Po 1 minutové neaktivitě, displej přejde do úsporného režimu, ztlumením jeho podsvícení. Při následném zmáčknutí libovolného tlačítka se displej opět aktivuje a zvýší svůj jas.

#### Režim centrálního ovládání/ zamknutí:

Jestliže je ovladač napojen na klimatizační systém,

- 1) Je-li v základním rozhraní zobrazena ikona <sup>(3)</sup>, je na centrálním ovladači spuštěn režim centrálního ovládání, ve kterém je možné místně ovládat vnitřní jednotku pouze zapnout/ vypnout. Místní ovladač přechází po jedné minutě neaktivity automaticky do úsporného režimu.
- 2) Je-li v základním rozhraní zobrazena ikona , je na centrálním ovladači spuštěn režim centrální zamknutí, ve kterém není možné místně ovládat vnitřní jednotku. Ovladač přechází po jendé minutě neaktivity automaticky do úsporného režimu.
- 3) Je-li v základním rozhraní zobrazena ikona <sup>⊗</sup> nebo <sup>⊕</sup>, jsou deaktivovány funkce týdenního časovače a režim spánku.

#### Schéma zapojení nástěnného ovladače



Existují 3 metody jak propojit nástěnný ovladač s vnitřními jednotkami:

- A. Na jeden nástěnný ovladač je možné napojit až 16 vnitřních jednotek. Zapojení jednotlivých komunikačních kabelů musí odpovídat výše uvedenému obrázku od podružených (Slave) vnitřních jednotek pomocí 2 žilového kabelu, propojením svorek B, C. Propojení nadřazené (Master) jednotky s nástěnným ovladačem musí být provedeno 3 žilovým kabelem
- B. Jeden nástěnný ovladač ovládá jednu vnitřní jednotku, a jsou propojeny přes příslušný 3 žilový komunikační kabel.
- C. Dva nástěnné ovladače ovládají jednu vnitřní jednotku. Nástěnný ovladač propojený přímo s vnitřní jednotkou se nazývá Master, druhý ovladač je Slave. Ovladače je nutné propojit 3 žilovým kabelem, viz obrázek.

Pozn.: U některých kanálových jednotek (s číslem PCB 015800175 nebo 0151800173) je možné odlišné schéma zapojení. V případě instalace těchto jednotek prosím kontaktuje dodavatele.

#### Komunikační kabely

Délka komunikačního kabelu	Typ a průřez kabelu
méně jak 100 m	0,3 mm <sup>2</sup> x 3 - stíněný
od 100 m do 200 m	0,5 mm² x 3 - stíněný
od 200 m do 300 m	0,75 mm <sup>2</sup> x 3 - stíněný
od 300 m do 400 m	1,25 mm² x 3 - stíněný
od 400 m do 500 m	2 mm <sup>2</sup> x 3 - stíněný

\*Komunikační kabel musí být na jedné straně uzemněn.

#### Montáž nástěnného ovladače

1) Prostrčte komunikační kabel skrz otvor v montážní krabičce ve zdi.

2) Prostrčte komunikační kabel skrz otvor (1) v zadním krytu ovladače viz obrázek.

- 3) Pomocí šroubů připevněte zadní kryt ovladače na montážní krabičku (2,3).
- 4) Zapojte svorku komunikačního kabele do konektoru.
- 5) Zkontrolujte zapojení: Bílý kabel A; Žlutý kabel B; Červený kabel C
- 6) Opatrně nasuňte ovladač na zadní kryt směrem shora-dolů.



Dovozce do ČR:



Na Návsi 33, 251 01 Čestlice Tel.: 272 088 370 Fax: 272 088 371 e-mail: info@sokra.cz internet: http://www.sokra.cz

